

淮上文丛

晁瑞◎著

《醒世姻缘传》
方言词历史演变研究

XINGSHI YINYUAN ZHUAN
FANGYANCILISHI YANBIANYANTU

中国社会科学出版社

晁瑞◎著

《XINGSHI YINYUAN ZHUAN》
FANGYANCI LISHI YANBIAN YANJIU

《醒世姻缘传》 方言词历史演变研究

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

《醒世姻缘传》方言词历史演变研究 / 晁瑞著. —北京:
中国社会科学出版社, 2014. 1
ISBN 978 - 7 - 5161 - 3742 - 0

I. ①醒… II. ①晁… III. ①《醒世姻缘传》—方言研究
IV. ①I207. 419②H17

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 294023 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张 林
特约编辑 金 沛
责任校对 王雪梅
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 三河市君旺印装厂
版 次 2014 年 1 月第 1 版
印 次 2014 年 1 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 24.25
插 页 2
字 数 408 千字
定 价 66.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换
电话: 010 - 64009791
版权所有 侵权必究

《淮上文丛》总序

悠悠长淮，孕育古代淮阴灿烂的文明；浩浩运河，兼收南北文化的精华。

当四五万年前的下草湾文化、六七千年前的青莲岗文化印制出人类在淮阴活动的足迹时，在这片热土上诞生了第一个古国——徐国。徐国的建立者是淮夷，淮夷是东夷部族的一支。中华民族以华夏（炎黄）部族、东夷部族、苗蛮部族和北狄部族为主体。

在传说时代，东夷诞生了伟大的英雄后羿。后羿是弓箭的发明者。按照美国民俗学家摩尔根的说法，发明弓箭是人类进入高级蒙昧社会的标志，是人类进入文明社会的必然阶段（参见摩尔根《古代社会》，商务印书馆1977年版，第9页）。后羿敢于挑战太阳，作为后羿的传人，淮夷自然有不屈不挠的英雄品质，或许是因为这样的原因，他们在血与火的洗礼中建立了熠熠发光的徐国。尚武是人类生存的第一需要，也是人类自我发展的第一个品质。这一血脉流淌千年，汨汨不息，注入了淮阴人的灵魂。于是，在古代淮阴大地上出现了项羽、韩信等彪炳史册的大军事家。

尚文是人类精神活动的需要。我是谁？当人类带着生存上的困惑追问这一问题时，精神上的诉求已悄然地提到了议事日程。在发现下草湾、青莲岗文化的过程中，我们何尝感受不到先民们传达出来的审美要求呢？这是一方充满了创造力的文化大邦。走出淮阴，为民族文化添上绚丽的一笔，是一代又一代淮阴人的梦想。从这里出发，我们的先民们开创了淮阴灿烂与辉煌的文明。正是有了这一深厚的文化底蕴和传承，才在这片神奇的土地上孕育了汉代辞赋大家枚乘、枚皋父子，南朝文学家鲍照，宋代诗词家张耒，南宋画家龚开，明代小说家吴承恩，清代画家边寿民（扬州八家之一），清代女弹词家邱心如……当枚乘《七发》开一代新风时，有多少赋家为此竞折腰。由模仿《七发》创“七林”体，散体大赋成为一

代文学之胜，是枚乘高举起辞赋革新的大旗。

淮河是淮阴的母亲河，像黄河、长江哺育中华民族一样，淮河也哺育了淮阴。这条奔流不息的大河托起了淮阴人永远挺立的脊梁。淮阴是“浮在水上”的土地，淮阴有四分之一的面积是水（古代的水面更大）。从空中俯视淮阴，那烟波浩淼的洪泽湖如同振翼高飞的天鹅……淮阴水网密布，五龙口汇聚了柴米河、六塘河、盐河、古黄河、运河等波光粼粼的大河，赋予淮阴比江南水乡更秀美的风光。

还是谈谈大运河吧。大运河是淮阴走向繁荣的大动脉。自隋炀帝开挖大运河以后，淮阴成了隋炀帝游幸江都的必经之地。淮阴运河古已有之，早在公元前486年，吴王夫差为了北上争霸，在长江与淮河之间开挖了古运河邗沟。隋炀帝以洛阳为中心向东南开挖大运河，连接邗沟通往江都。元代以后，北方运河淤积，遂废弃不用。从此，杭州到北京的运河成为中国最繁忙，同时也是最有价值的人工河流。

运河的作用太大了。当时，全国的政治中心在大都（今北京），可是，天下最富之地又在江浙。“苏湖熟，天下足。”要想用最经济的手段把江南钱财运往北京，惟一的办法就是通过“漕运”。漕者，槽也。平地开挖的大运河如同马槽状。通过水路征调沿途各地的粮食、布帛、食盐、茶叶、铸钱等入京，给大运河带来了前所未有的繁荣景象。

漕运是封建王朝的生命线，元明清三代的国家财政收入有一半以上靠漕运实现。为了保障国家财政，明清两代在淮阴设置了漕运总督府（旧址在今淮安市楚州区）和河运总督府（旧址在今淮安市清浦区）。漕运总督府与河运总督府相隔仅二十多里，同属一地，一个地方有两个总督府，在明清两代极为罕见，故淮阴又有“运河之都”的称谓。

在这条黄金水道上，淮阴扮演了重要的角色。淮阴地处京杭大运河的中部，素有“九省通衢”之称。淮阴最为重要的水陆码头是清江浦。当时，小小的清江浦约三十万户人家，以一户五口计算，人口超过百万。清江浦一时名声大震，“南船北马舍舟登陆处”遂成为清江浦的美誉。此外，古镇河下也是十分繁忙的水陆码头。漫步在河下镇青石铺成的小街上，不时地可以听到明代状元沈坤抗击倭寇的故事，吴承恩撰写《西游记》的故事……这是一方乐土，开启干嘉学派的大师阎若璩客居在这里，为发现甲骨文作出杰出贡献的刘鹗、罗振玉寓居在这里……当我们走进刘鹗、罗振玉的故居时，完全可以感受到他们守着青灯黄卷奋笔疾书的

形象。

翻过历史，走入近代。面对民族深重的危机，淮阴人又书写了新的一页。为抗击英国入侵者，关天培勇守虎门炮台；为辛亥革命的成功，南社英俊少年周实流尽了最后一滴血；还有一代伟人周恩来，为救国救民高唱着“大江歌罢掉头东，邃密群科济世穷。面壁十年图破壁，难酬蹈海亦英雄”的雄浑诗篇，走出了淮阴。历史的烟云从我们的眼前滚滚而过，我们感受着淮阴，读解着淮阴，淮阴为中华民族的文化历史书写了重重的一笔。

出于对乡贤的敬仰，我们——淮阴师范学院中国古代文学学科的同仁有志于发扬光大淮阴优秀的文化传统，决定将我们的学术成果奉献给这座历史文化名城。“淮水东南第一州，山围雉堞月当楼。”（白居易《赠楚州郭使君》）这一富有诗情画意的诗句既道出了我们对淮阴的深厚感情，也是我们将这套丛书取名为“淮上文丛”的原因。

需要交待的是，淮阴师范学院坐落在文化名城淮阴的中心，中国古代文学学科于2004年被批准为江苏省普通高校重点建设学科。近半个世纪以来，淮阴师范学院中国古代文学学科先后出现了于北山、周本淳等知名学者，他们的《陆游年谱》、《范成大年谱》、《杨万里年谱》，《诗话总龟》（校点）、《唐音癸签》（校点）、《震川先生集》（校点）等至今为学术界津津乐道。

薪火相传。近年来，淮阴师范学院中国古代文学学科在继承老一辈学者辨彰学术、考镜源流传统的基础上，在秦汉文史、唐宋文学、元明清文学等领域取得了一些可喜的成绩，使学科逐步形成了自己的特色。“书轨新邦，英雄旧里。”（宋苏轼《淮阴侯庙记》）踵先贤之履，续淮阴之新章，是我们淮阴师范学院中国古代文学学科人的心愿。

张 强

2006年7月10日

目 录

绪论	(1)
一 选题缘起	(1)
二 研究现状	(4)
三 研究目标和研究方法	(7)
四 理论框架	(9)
第一章 方言实词概述	(18)
第一节 清初山东方言词概貌	(18)
一 名词	(18)
二 动词	(19)
三 形容词	(21)
四 状态词	(22)
五 数词、数量词、拟声词	(22)
第二节 方言词本字及词汇结构考述	(22)
第三节 音译词辨析	(32)
第二章 方言实词构词法研究	(37)
第一节 名词的构词法研究	(37)
一 语素的词性	(37)
二 确定词汇结构的步骤	(38)
三 名词语法结构类型	(38)
四 名词构词规律	(40)
五 “人客”方言分布与历史发展	(41)

第二节 动词的构词法研究	(45)
一 动词语法结构类型	(46)
二 动词构词规律	(48)
第三节 形容词的构词法研究	(49)
一 形容词语法结构类型	(49)
二 形容词构词规律	(51)
第四节 状态词的构词法研究	(51)
一 状态词定义	(51)
二 ABB 状态词	(52)
三 AABB 状态词	(54)
四 构词法中的重叠	(54)
五 构词法小结	(55)
 第三章 方言实词历史演变研究	(57)
第一节 承古的方言词	(57)
第二节 “父亲”义称谓词的来源和演变	(61)
一 《醒》“父亲”义的词	(61)
二 “父亲”义的词今地区分布与历史发展	(64)
三 小结	(69)
第三节 “拿持”义动词的来源和演变	(70)
一 《醒》“拿持”义动词	(70)
二 “拿”词性的变迁	(71)
三 “端”、“掇”、“搬”的历史来源与文献分布	(72)
四 “端”对“搬”的部分替换与重新分工以及“掇”的南缩	(76)
五 长江型词与南方型词明清时代扩散的原因	(78)
六 小结	(80)
第四节 方言词与通语词的相因生义	(80)
一 相因生义定义	(80)
二 《醒》“中”用法及各用法的语言性质	(81)
三 “中”文献分布	(83)
四 “中”义位引申关系	(85)
五 同义词“好”	(86)

第四章 方言词演变中的词汇化与语法化研究	(89)
第一节 “敢说”的词汇化	(89)
一 “敢说”是词	(89)
二 “敢说”形成的历史考察	(91)
三 语境中“敢说”语义考察	(93)
四 小结	(96)
第二节 “嗔道”的词汇化与语法化及相关词语的词汇化	(97)
一 词组“嗔道”	(97)
二 “嗔道”的词汇化与语法化	(98)
三 “说道”的词汇化	(101)
第三节 语气副词“放着”的语法化	(103)
一 语气副词“放着”	(104)
二 “放着”的语法化	(106)
三 “放着”的文献分布与方言性质	(108)
第四节 否定词“不”的词缀化与语法化等级	(110)
一 中缀“不”	(111)
二 中缀“不”的语法化等级	(111)
三 附论后缀“里”	(113)
第五章 方言处所词演变研究	(114)
第一节 现代汉语方位词、处所词的分类系统	(114)
一 方位词分类	(114)
二 处所词	(117)
第二节 处所词“地下”	(120)
一 处所词位于动词前后的语法功能差异	(121)
二 “地下”语法功能	(123)
三 “地下”与“地上”语法功能比较	(125)
四 “地下”之“下”意义的泛化	(127)
第三节 处所词“背地后里”	(129)
一 处所标记“上”、“里”差异	(129)
二 三音节处所词	(130)

第六章 方言虚词研究	(143)
第一节 副词概观	(143)
一 副词定义与分类	(143)
二 副词与其他词类的区别	(144)
三 《醒》方言副词分类	(149)
第二节 代词	(150)
一 第二人称代词“您”	(150)
二 第一人称代词“俺”	(157)
第三节 连词	(159)
一 连词定义	(159)
二 假设连词“不着”	(160)
三 让步连词“饶”	(164)
第四节 量词	(168)
一 量词定义	(168)
二 “搭”与“块”	(168)
三 数量词组“一个”的语法化	(172)
第七章 方言介词研究	(179)
第一节 介词“问”的语法化	(179)
一 介词定义与分类	(179)
二 方言介词“问”	(180)
第二节 “给予”义的山东方言词“己”	(189)
一 “给”字的语法位置和词性	(189)
二 《醒》“己”与“给”	(190)
三 今方言词“己”	(197)
四 “己”与“给”的关系	(198)
第三节 空间介词“打”、“漫”、“齐”	(198)
一 “打”的语义特点、来源	(199)
二 与“打”相类似的方言词“漫”	(202)
三 “齐”的语义特点、来源	(203)

第四节 方言介词“望”	(205)
一 动词“望”与介词“望”	(205)
二 介词“望”的历史发展	(206)
三 介词“望”的今方言分布	(211)
 第八章 方言语气词研究	(213)
第一节 反诘语气词“不的”	(213)
一 语气词定义	(213)
二 语气词“不的”	(214)
第二节 语气词“可(科)”	(219)
一 句中的“可 ₁ ”	(219)
二 句尾的“可 ₂ ”	(230)
第三节 语气词“来”与事态助词“来”	(233)
一 事态助词“来 ₁ ”与语气词“来 ₂ ”	(233)
二 事态助词“来 ₁ ”的来源	(237)
三 语气词“来 ₂ ”	(245)
第四节 语气词“是”	(250)
一 语气词“是”与“的”	(250)
二 语气词“是”的来源	(254)
三 明代语气词“是”与“的”的合流	(255)
第五节 语气词“着”及相关问题	(257)
一 语气词“着”与其进一步的语法化	(257)
二 语气词“着”的演变与公文语体“者”	(261)
三 元代语言接触下的“者”	(265)
四 明代语气词“着”的回归	(270)
 第九章 方言助词研究	(271)
第一节 助词“家”	(271)
一 助词定义与分类	(271)
二 助词“家”的用法	(271)
三 助词“家”的来源	(273)
四 “X 价”的词汇化与构式化	(278)

第二节 助词“起”	(281)
一 助词“起”	(281)
二 与“起”类似的差比标记	(283)
结语 《醒世姻缘传》的方言特色	(292)
附录 《醒世姻缘传》方言词释义	(297)
引用书目	(361)
参考文献	(366)
后记	(373)

绪 论

一 选题缘起

汉语方言词研究是一个重要的课题，这种传统早在两汉训诂学兴盛时代就已经建立，其重要标志是扬雄《方言》的问世。清初以来山东方言词的研究起步较早，但其迅速发展是最近几年的事情。

《醒世姻缘传》（本书简称《醒》）77万余字，署名为“西周生”，写了一个两世姻缘的故事，是17世纪一部重要的世情小说，就已有的研究证明是山东方言写成。书中保存了清初山东方言的珍贵资料，对于本书认识山东方言词的历史演变，以及北方方言词与汉语通语词之间的关系，并进一步研究汉语通语的发展历史，有重要的价值。本书以中华书局2005年李国庆校注本为准，参校其他版本。

本课题主要的研究价值体现在以下几个方面：

（一）训诂价值

1. 可以利用现实方言活语言材料，准确解释词义

利用方言资料进行训诂，这一方法古人早已采用。郑玄注《三礼》、何休注《公羊》、郭璞注《尔雅》都引用过当时不少方言材料。《醒》里面的方言词数量大，口语性强，反映社会生活面广，许多词语至今仍然活跃在民众口头上。例如“漫”，第三十八回：“路又不远，只当走南屋北屋的一样。往后的日子长着哩。你这不去，惹的大的们恼了，这才‘漫墙撩胳膊——丢开手’了。”黄肃秋注：同墁，泥水匠涂墙。隋文昭认为释义不确，并说：“‘漫’是‘瞒’的借字，是‘隔’的意思。”^①隋氏将“漫”释作“隔”，其根据是第八回有“隔墙撩胳膊”的异文材料。事实上两者虽然同义，“漫”与“隔”却不能画等号。在山东方言中，它更准

^① 隋文昭：《〈醒世姻缘传〉词语注释商榷》，《中国语文》1988年第4期。

确的意思是“跨越，越过”，如：“墙有点高，我漫不过去”；“你把脚先漫过来”。书面文献的例证如《尹宝兰讲的故事》：“等到都睡觉的时候，就围宅子转一圈，漫墙进去了。”^①这个词现在方言中发展出了介词用法，如“漫哪儿来”。^②动词义“跨越”，描述空间的动作，强调由此到彼；介词义“从”，描述空间的位置，强调动作的经由路径。如果将“漫”释作“隔”，就无法寻绎出其演变为介词的理据。“漫”、“堰”本是同源词，它们有共同的义素，黄氏将两者联系起来，本不为过，只是未能准确释义而已。隋氏认为“‘漫’是‘瞒’的借字”，就牵强了。

2. 有助于辞书编纂

辞书编纂涉及的问题很多，诸如立目、释义、义项、例证等，这里我们主要谈三个问题：

(1) 词典立目。词典立目是以文字为根据，而方言词大多注重记音。有时书写形式不同，未必不是一个词；有时书写形式相同，但未必是同一个词。一字多词应该分条立目。

例如《汉语方言大词典》：“【抗】义项②〈动〉用身体抵，托，推，顶；用肩扛。”有北方方言基础的人，很快就能察觉这一个义项涉及两个词。【抗₁】在今天菏泽方言（属于中原官话片），读作[kan⁵⁵]，“用身体抵，托，推，顶”义。比如：把门抗开。它对应于《广韵·唐韵》：“抗：胡郎切，举也。”【抗₂】读作[kan⁵¹]，“用肩扛”义，比如：把布袋抗起来。对应《广韵·宕韵》：“抗：以手抗举也，悬也，振也。苦浪切。”今天多写作“扛”。像这种情况，《汉语方言大词典》应当吸收《汉语大词典》的做法，将“抗”分列为【抗₁】、【抗₂】（需要说明的是前者是方言词，后者是通语词）。

(2) 词典释义。活方言材料可以纠正词典误释，如：炉，《汉语大词典》释作“煮”，这个解释也是有问题的。《醒》里有这个词，如：第五十八回：“咱每日吃那炉的螃蟹，乍吃这炒的，怪中吃。”方言里“炉”指“一种放在火上烘烤的烹饪方法”即“焙干”。今中原官话中仍有这个词，如：把花椒炉炉轧成面儿。^③

① 转引自许宝华、[日]宫田一郎《汉语方言大词典》，中华书局1999年版，第6925页。

② 例句引自董绍克、张家芝《山东方言词典》，语文出版社1997年版，第514页。

③ 同上书，第390页。

再如：操兑，《汉语大词典》释作“兑取现金”，也是理解有误。虽然在下面的语境里似也讲得通，如《醒》第三十六回：“晁夫人说：‘你这二两可往那里操兑？’”第七十九回：“我不吃这酒饭，我流水家去看他老子，别处操兑，弄点子袄来，且叫这孩子穿着再挨！”实际上，在活语言里（中原官话，如曹县、菏泽），“操兑”是一个常用词，“操劳凑处”、“操办”义，与“兑取现金”无涉。如：孩子大了，得给他操兑几间房娶媳妇。

（3）义项问题。“建立义项对于词语解释非常重要，一个词语只有在义项建立之后人们才可能真正掌握其意义。”^①“义项概括是以客观性的概念为基本参照而形成的确定的语义板块切分。”^②

比如：打罕，《汉语大词典》失收，《汉语方言大词典》只收了一个义项“见人不称呼或无法称呼”，失收另一个义项“生气、嫉妒”。这个义项存在于清代的山东方言，文献有证，略举两例：如《醒》第三十五回：“他老了脸，坐了首位，赴了席，点了一本《四德记》，同众人散了席，袖了一锭四十两的元宝，说了一声‘多谢’，拱了一拱手，佯长而去。真是‘千人打罕，万人称奇’。”又如《聊斋俚曲集·翻》^③第十一回：“慧娘吩咐就在宅里待了。去了，到了家，送了慧娘的圆房来。人见他又富又贵，公然成了大家，都极打罕。”

（二）词汇史和词汇学价值

“中古、近代汉语词汇主要是指汉魏以降的方俗语词汇，历来它们很少有进入正统文献的机会，而大多只能在民间使用流传，遗存在各地的方言俗语中。因此进行中古、近代汉语词汇研究必须与现代汉语方言词汇研究紧密结合起来。”^④从汉语普通话的发展历史来说，大家对单音节词到双音节词的演变已经关注很多，但是三音节词在唐代之后也取得快速发

① 李尔钢：《现代辞典学导论》，汉语大词典出版社2002年版，第87页。

② 李开：《现代词典学教程》，南京大学出版社1990年版，第213页。

③ 本书《聊斋俚曲集》篇目简称：1《墙头记》——《墙》；2《姑妇曲》——《姑》；3《慈悲曲》——《慈》；4《翻魔殃》——《翻》；5《寒森曲》——《寒》；6《蓬莱宴》——《蓬》；7《俊夜叉》——《俊》；8《穷汉词》——《穷》；9《快曲》——《快》；10《丑俊巴》——《丑》；11《攘妒咒》——《攘》；12《富贵神仙》——《富》；13《磨难曲》——《磨》；14《增补幸云曲》——《增》。

④ 董志翘：《21世纪中古、近代汉语词汇研究随想》，载《中古近代汉语探微》，中华书局2007年版，第3页。

展,至今对三音节词的探讨还很少。

从当前的理论来说,研究方言词可以补充汉语词汇学理论。汉语词汇学理论绝大多数是建立在普通话词汇研究基础上的。而汉语既然是汉民族使用的语言,就应该包括方言的研究。如何让汉语研究与世界语言研究接轨,是新时代汉语言研究者应该具备的学术眼光。比如我们通过比较,考察方言词与通语的差异,研究方言词是如何进入通语领域的,进入通语领域后发生过什么变化。这些问题,西欧的语言很难为我们提供蓝本,只有像汉民族这样有着广阔的生活地域、悠久的发展历史和频繁的民族接触的国家,其语言才能呈现出纷繁的复杂性。因此加强近代汉语词汇研究意义重大。普通话以北方方言为基础方言,所以首先必须要加强北方方言词汇史的研究。

(三) 语法史价值

蒋绍愚、曹广顺认为近年来近代汉语语法研究取得了很大进展,主要表现在研究范围的扩大以及研究的深入程度上。他们认为“把近代汉语的语法研究和现代汉语方言的语法研究结合起来,是有广阔前景的”。^①可以做的工作主要包括:研究近代汉语某一语法现象在现代方言中的发展;研究现代汉语方言某一语法现象的历史来源;就现代汉语方言中某一语法现象拟测近代汉语语法的演变历史等。对《醒》方言词的历史演变脉络、语法功能的变迁进行梳理有利于摸清汉语语法系统的演变和发展。

(四) 官话史价值

金元以来,动荡的政治生活促使北方汉语快速发展。“官话”名称最早出现在明代,是指共同语的意思。明代初年官话基础方言无疑为南京话,朱棣迁都以后,南京话北上,与北方官话长期处于接触状态。《醒》能反映清初北方官话的部分面貌,研究其方言词的历史演变有利于认识官话发展历史。

二 研究现状

(一) 研究现状述评

有关这一课题已引起不少研究者的关注。1932年胡适考察了《聊斋俚曲集》与《醒》共见的14个方言词,开研究之先河。自1985年算起,

^① 蒋绍愚、曹广顺:《近代汉语语法史研究综述》,商务印书馆2005年版,第15页。

单篇论文大约七十篇，以此为研究内容的硕士、博士论文更是数量可观。取得的成果主要集中在词汇、语法两个方面。

1. 词汇研究

自20世纪80年代以来，涉及方言词词义考释的文章有三十多篇，这些文章有利于理解方言词意义，但考释质量良莠不齐。这方面已经出版的专著也有三部：董遵章（1985）《元明清白话著作中山东方言例释》、张清吉（1990）《醒世姻缘传新考》、徐复岭（1993）《醒世姻缘传作者和语言考论》。其中以董遵章、徐复岭考释较为允当。有两篇硕士论文对方言词的构词做了可贵探索：任双平（2005）对方言词的附加式构词问题做了探索；李艳（2007）对俗语中的歇后语、谚语、惯用语的构成和特点做了探索。笔者（2006）博士论文曾对《醒》的一些方言词如“人客”、“掇”进行简单考察，殷晓杰（2011）博士论文在此基础上，从汉语词汇史的角度，对这些方言词的历史演变做了更深入的研究。总之，近十年来对《醒》以及其他语料中的方言词汇研究，所做的工作主要在词语考释上，对词汇的发展规律很少讨论。

2. 语法研究

语法研究方面，单篇文章大约三十篇：大家讨论过明清山东方言的反复问句、动词重叠句、处置句、述补结构、人称代词、动量词、助词、副词、语气词、连词等。已经出版的专著有：冯春田（2003）《〈聊斋俚曲〉语法研究》；李焱（2006）《〈醒世姻缘传〉及明清句法结构历时演变的定量研究》；戚晓杰（2007）《明清山东方言背景白话文献特殊句式研究》；宋开玉（2008）《明清山东方言词缀研究》；翟燕（2008）《明清山东方言助词研究》；王群（2010）《明清山东方言背景白话文献副词研究》。自1999年之后有关的硕士、博士论文竟有二十多篇！一些研究内容甚至不止一个人做过，尚未出版的硕士、博士论文，涉及词法研究的主要有：刘晓梅（1999）；艾尔丽（2000）；路广（2003）；王爱香（2003）；贺卫国（2004）；李映忠（2005）；徐慧文（2005）；邵妍（2007）；张俊阁（2007）；魏红（2007）；张莉（2007）。涉及句法的除了我们上面提到的李焱、戚晓杰作品，未出版的还有：丁俊苗（2003）；郑东珍（2004）；李纪洲（2007）。

这些作品质量差异较大，存在的问题是忽视了语法研究的形式与意义相统一原则，因此很多数据统计也不可靠。在利用现实方言方面，除了岳